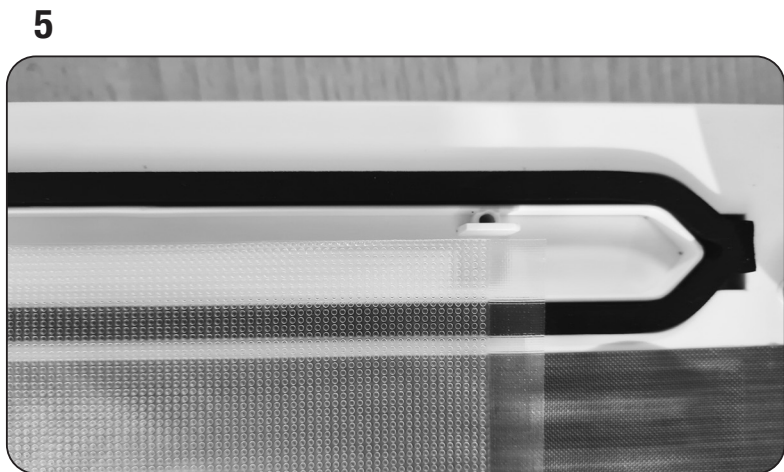
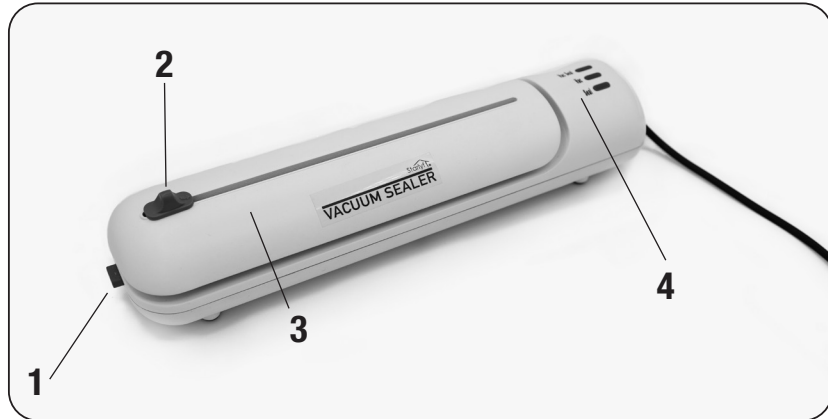


VACUUM SEALER



Starlyft® Vacuum Sealer is a registered EU/CTM trade mark. International patents pending. All imitations will be prosecuted.

INDUSTEX
Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Espigas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00

VENTEO
17 rue de la Garenne
95310 SAINT-OUEN-AUMONE
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 24238551

ISL GmbH
Ospelster, 3
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl-italy.com
+49 (0) 441 95 07 060

BEST DIRECT
PO Box 202, Spit Junction NSW
2088, Australia

Best Direct International Banelux B.V.
Hogebrinkeweg 19B
3871 KM Hoevelaken
The Netherlands
www.bestdirect.nl

Best Direct International Ltd,
Asiakaspalvelu - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 053 0300 www.bestdirect.se

ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano - Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com
+39 02 668 23 708



ENGLISH

Before using the product for the first time, please read all these instructions to ensure you use the product correctly.

CONTENTS:

1. Warnings
2. The Set Contains
3. Instructions for Use
4. Cleaning and Maintenance
5. Technical Specifications
6. Quality Warranty

1. WARNINGS

- **KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.**
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- From time to time check the cord for damages. Never used the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.

- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Mark sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Make sure the appliance is set on a flat surface.
- Unplug the appliance when not in use.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food.
- Make sure the appliance is unplugged before cleaning it.
- This appliance is not for professional use. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor.
- Do not use the product for any purpose not recommended in this manual.

2. THE SET CONTAINS
1 x Starlyft® Vacuum Sealer
1 x Recipe Book
20 x Sealing bags (25x15cm each)
1 x Instruction Manual

3. INSTRUCTIONS FOR USE
1. Security button
2. Cutting piece
3. Sealing lid
4. Sealing LED buttons

1. Sealing LED buttons (4):
VAC SEAL: This button allows vacuum and sealing. For dry food and marinating only. Not suitable for liquids.
VAC: This function is for vacuum packing in specialized containers. Additional accessories and specialized containers

are needed (not included).

SEAL: This button allows sealing. Suitable for dry, wet and liquid foods.

2. VAC SEAL

- Vacuum and sealing dry food:
- Insert the desired food into the sealing bag.
- Place the bag so that the edge is inside the inner hole, as shown in Image 5.
- Close the lid of the machine until you hear a little "click".
- Press the VAC SEAL button and let the machine run until the triple beep is heard.
- Open the lid of the machine by pressing the Security button (1).

Vacuum and sealing wet/marinated food:
- Insert the desired food into the sealing bag, leaving at least 10.5cm margin between the food and the end of the bag at the top. The liquid for marinating should not exceed 3-4 tablespoons.
- Place the bag so that the edge is inside the inner hole, as shown in Image 5.
- Close the lid of the machine until you hear a little "click".
- Press the VAC SEAL button for 3 seconds and let the machine run until the triple beep is heard.
- Open the lid of the machine by pressing the Security button (1).

3. SEAL:

- Insert the desired food into the sealing bag.
- Place the bag so that the edge is inside the inner hole, as shown in Image 5.
- Close the lid of the machine until you hear a little "click".
- Press the SEAL button and let the machine run until the triple beep is heard.
- Open the lid of the machine by pressing the Security button (1).

4. Cutting piece (2):

- Place the sealing bag above the lid of the product, so that the line where you want to cut the bag is just above the line hole. Slide the cutting piece (2) to the right, as shown in Image 6, holding the sealing bag with the other hand at the same time.
- The cutting piece (2) will cut the sealing bag as it passes through it.
- Tip: hold the sealing bag tightly in the meantime the cutting piece is working so the result is a clean cut.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, always unplug the appliance.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a paper towel or a soft cloth. It should not be washed in a dishwasher.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Dry all parts well before storage.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Voltage, Frequency	Rated Power
VHGHSCIND0052	220-240V~, 50/60Hz	140W

6. QUALITY WARRANTY:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damage resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.



Disposal of old electric appliances
The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.

Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Made in China

ESPAÑOL

Antes de utilizar el producto por primera vez, lea todas estas instrucciones para asegurarse de que utiliza el producto correctamente.

CONTENIDO:

1. Advertencias
2. El set contiene
3. Instrucciones de uso
4. Limpieza y mantenimiento
5. Especificaciones técnicas
6. Garantía de calidad

1. ADVERTENCIAS

- **CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA ATENTAMENTE.**
- Este aparato no debe ser utilizado por los niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica se corresponde con el indicado en el aparato.
- Compruebe de vez en cuando si el cable está dañado. No utilice nunca el aparato si el cable o el aparato presentan algún signo de daño.
- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido por ningún motivo. No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- No utilice nunca el aparato cerca de superficies calientes.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por un electricista cualificado.
- Antes de la limpieza, desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado.
- No utilice nunca el aparato en el exterior y colóquelo siempre en un entorno seco.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante. Podrían constituir un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- No mueva nunca el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no quede atrapado de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- Asegúrese de que el aparato está colocado sobre una superficie plana.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos.
- Asegúrese de que el aparato está desenchufado antes de limpiarlo.
- Este aparato no es para uso profesional. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el motor.
- No utilice el producto para ningún fin no recomendado en este manual.

2. EL SET CONTIENE
1 x Starlyft® Vacuum Sealer
1 x Libro de recetas
20 x Bolsas de sellado (25x15cm cada una)
1 x Manual de instrucciones

3. INSTRUCCIONES DE USO

1. Botón de seguridad
2. Pieza de corte
3. Tapa de cierre
4. Botones LED de sellado

1. Botones LED de sellado (4):
VAC SEAL: Este botón permite envasar al vacío y sellar. Solo para alimentos secos y para marinar. No adecuado para líquidos.
VAC: Esta función es para envasar al vacío en recipientes especializados. Se necesitan accesorios adicionales y contenedores especializados (no incluidos).
SEAL: Este botón permite el sellado. Adecuado para alimentos secos, húmedos y para líquidos.

2. VAC SEAL

- Envasado al vacío y sellado de alimentos secos:
- Introduzca el alimento deseado en la bolsa de cierre.
- Coloque la bolsa de forma que el borde quede dentro del orificio interior, como se muestra en la imagen 5.
- Cierre la tapa de la máquina hasta que oiga un pequeño "clic".
- Pulse el botón VAC SEAL y deje que la máquina funcione hasta que se oiga el triple pitido.
- Abra la tapa de la máquina pulsando el botón de seguridad (1).

Envasado al vacío y sellado de alimentos húmedos/marinados:
- Introduzca el alimento deseado en la bolsa de cierre, dejando al menos 10.5 cm de margen entre el alimento y el extremo de la bolsa en la parte superior. El líquido para el marinado no debe superar las 3-4 cucharadas.
- Coloque la bolsa de forma que el borde quede dentro del orificio interior, como se muestra en la imagen 5.
- Cierre la tapa de la máquina hasta que oiga un pequeño "clic".- Pulse el botón VAC SEAL durante 3 segundos y deje que la máquina funcione hasta que se oiga el triple pitido.
- Abra la tapa de la máquina pulsando el botón de seguridad (1).

3. SEAL:

- Introduzca el alimento deseado en la bolsa de cierre.
- Coloque la bolsa de forma que el borde quede dentro del orificio interior, como se muestra en la imagen 5.
- Cierre la tapa de la máquina hasta que oiga un pequeño "clic".
- Pulse el botón SEAL y deje que la máquina funcione hasta que se oiga el triple pitido.
- Abra la tapa de la máquina pulsando el botón de seguridad (1).

4. Pieza de corte (2):

- Coloque la bolsa de sellado por encima de la tapa del producto, de forma que la línea por la que quiere cortar la bolsa esté justo por encima del agujero de la línea.
- Deslice la pieza de corte (2) hacia la derecha, como se muestra en la imagen 6, sujetando la bolsa de sellado con la otra mano al mismo tiempo.
- La pieza de corte (2) cortará la bolsa de sellado al pasar por ella.
- Consejo: sujete la bolsa de sellado con fuerza mientras la pieza de corte se esté deslizando sobre ella para que el resultado sea un corte limpio.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre.
- Limpie el interior y el exterior del aparato con una toalla de papel o un paño suave. No debe lavarse en el lavavajillas.
- No limpie el interior o el exterior con ningún estropajo abrasivo o lana de acero, ya que dañará el acabado.
- No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Seque bien todas las piezas antes de guardarlas.

5. ESPECIFICACIONES TECNICAS

Modelo	Tensión, Frecuencia	Potencia nominal
VHGHSCIND0052	220-240V~, 50/60Hz	140W

6. GARANTÍA DE CALIDAD:

Este producto está cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños derivados de un uso inadecuado, un uso comercial negligente, un desgaste normal, accidentes o una manipulación incorrecta.



Eliminación de aparatos eléctricos viejos
La directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos eléctricos domésticos viejos no se eliminen en el flujo normal de residuos municipales sin clasificar.

Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Fabricado en China

FRANÇAIS

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire toutes ces instructions afin de vous assurer que vous utilisez le produit correctement.

CONTENU :

1. Avertissements
2. L'ensemble contient
3. Mode d'emploi
4. Nettoyage et entretien
5. Specifications techniques
6. Garantie de qualité

1. AVERTISSEMENTS

- **CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT. LISEZ-LE ATTENTIVEMENT.**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Vérifiez que la tension de votre réseau électrique correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Vérifiez de temps en temps que le cordon n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou l'appareil présente des signes d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques et de la manière indiquée dans ces instructions.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour quelque raison que ce soit. Ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié et compétent.
- Avant tout nettoyage, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation doit être effectuée par un électricien qualifié et compétent.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un endroit sec.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Veillez à ce que le cordon ne puisse pas se coincer. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface plane.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il est absolument nécessaire de garder cet appareil propre à tout moment car il est en contact direct avec les aliments.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. Si vous ne suivez pas attentivement ces instructions, vous risquez d'endommager le moteur.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins non recommandées dans ce manuel.

2. L'ENSEMBLE CONTIENT
1 x Starlyft® Vacuum Sealer
1 x Livre de recettes
20 x sacs sous vide (25x15cm chacun)
1 x Manuel d'instructions

3. MODE D'EMPOI

1. Bouton de sécurité
2. Pièce de coupe
3. Couvercle de fermeture
4. Boutons LED de scellage

1. Boutons LED de scellement (4) :
VAC SEAL : Ce bouton permet de mettre sous vide et de sceller. Pour les aliments secs et la marinade uniquement. Ne convient pas aux liquides.
VAC : Cette fonction est destinée à l'emballage sous vide dans des récipients spécialisés. Des accessoires supplémentaires et des récipients spécialisés sont nécessaires (non inclus).
SEAL : Ce bouton permet de sceller. Convient aux aliments secs, humides et liquides.

2. VAC SEAL

- Mise sous vide et scellage des aliments secs :
- Insérez l'aliment souhaité dans le sac sous vide.
- Placez le sac de façon à ce que le bord soit à l'intérieur du trou intérieur, comme le montre l'image 5.
- Fermez le couvercle de la machine jusqu'à ce que vous entendiez un petit "clic".
- Appuyez sur le bouton VAC SEAL et laissez la machine fonctionner jusqu'à ce que vous entendiez le triple bip.
- Ouvrez le couvercle de la machine en appuyant sur le bouton de sécurité (1).

Mise sous vide et scellement d'aliments humides/marinés :
- Insérez l'aliment souhaité dans le sac sous vide, en laissant une marge d'au moins 10,5cm entre l'aliment et l'extrémité supérieure du sac. Le liquide de marinade ne doit pas dépasser 3 à 4 cuillères à soupe.
- Placez le sac de manière à ce que le bord soit à l'intérieur du trou intérieur, comme le montre l'image 5.
- Fermez le couvercle de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un petit "clic".- Appuyez sur le bouton VAC SEAL pendant 3 secondes et laissez la machine fonctionner jusqu'à ce que vous entendiez un triple bip.
- Ouvrez le couvercle de la machine en appuyant sur le bouton de sécurité (1).

3. SEAL :

- Insérez l'aliment souhaité dans le sac sous vide.
- Placez le sac de façon à ce que le bord soit à l'intérieur du trou intérieur, comme le montre l'image 5.
- Fermez le couvercle de la machine jusqu'à ce que vous entendiez un petit "clic".
- Appuyez sur le bouton SEAL et laissez la machine fonctionner jusqu'à ce que vous entendiez un triple bip.
- Ouvrez le couvercle de la machine en appuyant sur le bouton de sécurité (1).

4. Pièce à découper (2):

- Placez le sac sous vide au-dessus du couvercle du produit, de sorte que la ligne où vous voulez couper le sac se trouve juste au-dessus du trou de la ligne de découpe.
- Faites glisser la pièce de coupe (2) vers la droite, comme indiqué sur l'image 6, en tenant le sac de fermeture de l'autre main en même temps.
- La pièce de coupe (2) coupera le sac sous vide lorsqu'elle le traversera.
- Conseil : tenez fermement le sac sous vide pendant que la pièce de coupe travaille afin d'obtenir une coupe nette.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours l'appareil.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une serviette en papier ou un chiffon doux. Il ne doit pas être lavé dans un lave-vaisselle.
- Ne nettoyez pas l'intérieur ou l'extérieur avec un tampon à récurer abrasif ou de la laine d'acier, car cela endommagerait la finition.
- Ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Séchez bien toutes les pièces avant de les ranger.

5. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Tension, Fréquence	Puissance nominale
VHGHSCIND0052	220-240V~, 50/60Hz	140W

6. GARANTIE DE QUALITÉ

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication dans les délais prévus par la législation en vigueur dans chaque pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inadéquate, d'une utilisation commerciale négligente, d'une usure anormale, d'un accident ou d'une manipulation inappropriée.



Mise au rebut des vieux appareils électriques
La directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule que les anciens appareils électriques ménagers ne doivent pas être jetés dans le flux normal des déchets municipaux non triés.

Les vieux appareils doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle sur roues" barré sur le produit vous rappelle votre obligation, à savoir que lorsque vous vous débarrassez de l'appareil, celui-ci doit être collecté séparément.

Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leur détaillant pour obtenir des informations sur l'élimination correcte de leur ancien appareil.

Fabriqué en Chine

DEUTSCH

Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt richtig verwenden.

INHALT:

- Warnungen
- Lieferumfang
- Gebrauchsanweisung
- Reinigung und Pflege
- Technische Daten
- Qualitätsgarantie

1. WARNUNGEN

• **BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM NACHSCHLAGEN AUF. LESEN SIE SIE SORGFÄLTIG DURCH.**

• Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

• Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

• Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.

• Überprüfen Sie das Kabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

• Verwenden Sie das Gerät nur für Haushaltzwecke und in der in dieser Anleitung angegebenen Weise.

• Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

• Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Oberflächen.

• Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

• Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.

• Alle Reparaturen sollten von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

• Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien und stellen Sie es immer in einer trockenen Umgebung auf.

• Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Sie könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.

• Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt werden kann. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

• Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.

• Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

• Es ist unbedingt notwendig, dieses Gerät immer sauber zu halten, da es direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommt.

• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es reinigen.

• Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Schäden am Motor führen.

• Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die in dieser Anleitung nicht empfohlen werden.

2. LIEFERUMFANG

1 x Starlyf® Vacuum Sealer
1 x Rezepbuch
20 x Vakuumbeutel (je 25x15cm)
1 x Gebrauchsanweisung

3. GEBRAUCHSANWEISUNG

- Sicherheitstaste
- Schneidestück
- Versiegelungsdeckel

4. LED-Tasten zum Versiegeln

1. LED-Tasten zum Versiegeln (4):
VAC SEAL: Diese Taste ermöglicht Vakuum und Versiegelung. Nur für Trockenfutter und zum Marinieren. Nicht für Flüssigkeiten geeignet.
VAC: Diese Funktion ist für die Vakuumverpackung in speziellen Behältern vorgesehen. Es werden zusätzliches Zubehör und spezielle Behälter benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).
SEAL: Diese Taste ermöglicht das Versiegeln. Geeignet für trockene, nasse und flüssige Lebensmittel.

2. VAC SEAL

Vakuuieren und Versiegeln trockener Lebensmittel:
- Legen Sie die gewünschten Lebensmittel in den Verschlussbeutel.
- Legen Sie den Beutel so ein, dass sich der Rand in der inneren Öffnung befindet, wie in Abbildung 5 dargestellt.
- Schließen Sie den Deckel des Geräts, bis Sie ein leises "Klicken" hören.
- Drücken Sie die Taste VAC SEAL und lassen Sie das Gerät laufen, bis Sie einen dreifachen Piepton hören.
- Öffnen Sie den Deckel des Geräts durch Drücken der Sicherheitstaste (1).

Vakuuieren und Versiegeln von feuchten/marinieren Lebensmitteln:

- Legen Sie die gewünschten Lebensmittel in den Verschlussbeutel, wobei Sie einen Abstand von mindestens 10,5 cm zwischen den Lebensmitteln und dem oberen Ende des Beutels lassen. Die Marinierflüssigkeit sollte 3-4 Esslöffel nicht überschreiten.
- Legen Sie den Beutel so ein, dass sich der Rand in der inneren Öffnung befindet, wie in Abbildung 5 dargestellt.
- Schließen Sie den Deckel des Geräts, bis Sie ein leichtes "Klicken" hören.
- Drücken Sie die Taste VAC SEAL 3 Sekunden lang und lassen Sie das Gerät laufen, bis Sie einen dreifachen Piepton hören.
- Öffnen Sie den Deckel des Geräts durch Drücken der Sicherheitstaste (1).

3. Versiegeln:

- Legen Sie die gewünschten Lebensmittel in den Verschlussbeutel.
- Legen Sie den Beutel so ein, dass sich der Rand in der inneren Öffnung befindet, wie in Abbildung 5 dargestellt.
- Schließen Sie den Deckel des Geräts, bis Sie ein leichtes "Klicken" hören
- Drücken Sie die Taste SEAL und lassen Sie das Gerät laufen, bis Sie einen dreifachen Piepton hören.
- Öffnen Sie den Deckel des Geräts durch Drücken der Sicherheitstaste (1).

4. STÜCK SCHNEIDEN (2):

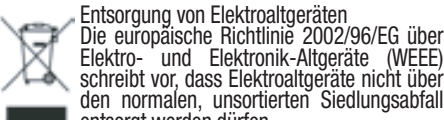
- Legen Sie den Vakuumbeutel über den Deckel des Produkts, so dass sich die Linie, an der Sie den Beutel abschneiden wollen, genau über der Öffnung befindet.
- Schieben Sie das Schneideteil (2) nach rechts, wie in Abbildung 6 gezeigt, und halten Sie gleichzeitig den Vakuumbeutel mit der anderen Hand fest.
- Das Schneidestück (2) schneidet den Vakuumbeutel beim Durchgang durch.
- Tipp: Halten Sie den Vakuumbeutel fest, während das Schneideteil arbeitet, damit das Ergebnis ein sauberer Schnitt ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

• Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker des Geräts.
• Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch ab. Das Gerät sollte nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
• Reinigen Sie die Innen- und Außenseite nicht mit Scheuerschwämmen oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen würde.
• Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
• Trocknen Sie alle Teile vor der Lagerung gut ab.

5. TECHNISCHE DATEN

Modell	Spannung, Häufigkeit	Nennleistung
VHGHSCIND0052	220-240V~, 50/60Hz	140W



Entsorgung von Elektroaltgeräten
Die europäische Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Elektroaltgeräte nicht über den normalen, unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen.
Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Rückgewinnung und das Recycling der in ihnen enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät getrennt zu sammeln, wenn Sie es entsorgen.
Verbraucher sollten sich bei ihrer örtlichen Behörde oder ihrem Händler über die korrekte Entsorgung ihres Altgeräts informieren.

Hergestellt in China

ITALIANO

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere tutte queste istruzioni per assicurarsi di utilizzare il prodotto correttamente.

CONTENUTI:

- Avvertenze
- Il set contiene
- Istruzioni per l'uso
- Pulizia e manutenzione
- Especificazioni tecniche
- Garanzia di qualità

1. AVVERTENZE

• **CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE.**

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

• Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

• Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.

• Controllare periodicamente che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio presentano segni di danneggiamento.

• Utilizzare l'apparecchio solo per scopi domestici e nel modo indicato nelle presenti istruzioni.

• Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per nessun motivo. Non inserire mai l'apparecchio nella lavastoviglie.

• Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di superfici caldate.

• Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

• Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica.

• Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un elettricista qualificato e competente.

• Non utilizzare mai l'apparecchio all'esterno e riporlo sempre in un ambiente asciutto.

• Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e rischiare di danneggiare l'apparecchio.

• Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Accertarsi che il cavo non possa impigliarsi in alcun modo. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.

• Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana.

• Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.

• È assolutamente necessario che l'apparecchio sia sempre pulito, poiché entra in contatto diretto con gli alimenti.

• Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di pulirlo.

• Questo apparecchio non è destinato ad un uso professionale. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni al motore.

• Non utilizzare il prodotto per scopi non raccomandati nel presente manuale.

IL SET CONTIENE

1 x Starlyf® Vacuum Sealer
1 X Ricettario
20 X Sacchetti sigillanti (25x15 cm ciascuno)
1 X Manuale di istruzioni

2. ISTRUZIONI PER L'USO

- Pulsante di sicurezza
- Taglierina
- Coperchio sigillante
- Pulsanti LED di sigillatura

1. Pulsanti LED di sigillatura (4):
VAC SEAL: Questo pulsante consente il sottovuoto e la sigillatura. Solo per alimenti secchi e marinatura. Non adatto ai liquidi.
VAC: Questa funzione serve per il confezionamento sottovuoto in contenitori speciali. Sono necessari accessori aggiuntivi e contenitori specializzati (non inclusi).
SEAL: Questo pulsante consente di sigillare.

Adatto per alimenti secchi, umidi e liquidi.

2. VAC SEAL

Mettere sottovuoto e sigillare gli alimenti secchi:
- Inserire l'alimento desiderato nel sacchetto sigillante.
- Posizionare il sacchetto in modo che il bordo sia all'interno del foro interno, come mostrato nell'immagine 5.
- Chiudere il coperchio della macchina fino a sentire un piccolo "clic".
- Premere il pulsante VAC SEAL e e lasciare in funzione la macchina fino a quando non si sente un triplo bip.
- Aprire il coperchio della macchina premendo il pulsante di sicurezza (1).

Sottovuoto e sigillatura di alimenti umidi/marinati:

- Inserire l'alimento desiderato nel sacchetto sigillante, lasciando un margine di almeno 10,5 cm tra l'alimento e l'estremità superiore del sacchetto. Il liquido per la marinatura non deve superare i 3-4 cucchiaini.
- Posizionare il sacchetto in modo che il bordo sia all'interno del foro interno, come mostrato nell'immagine 5.
- Chiudere il coperchio della macchina fino a sentire un piccolo "clic".
- Premere il pulsante VAC SEAL per 3 secondi e lasciare in funzione la macchina fino a quando non si sente un triplo bip.
- Aprire il coperchio della macchina premendo il pulsante di sicurezza (1).

3. SEAL:

- Inserire l'alimento desiderato nel sacchetto sigillante.
- Posizionare il sacchetto in modo che il bordo sia all'interno del foro interno, come mostrato nell'immagine 5.
- Chiudere il coperchio della macchina fino a sentire un piccolo "clic".
- Premere il pulsante SEAL e lasciare in funzione la macchina fino a quando non si sente un triplo bip.
- Aprire il coperchio della macchina premendo il pulsante di sicurezza (1).

4. Taglierina (2):

- Questo prodotto è coperto da una garanzia contro i difetti di fabbricazione soggetta ai periodi di tempo stabiliti dalla legislazione vigente in ciascun paese.
Questa garanzia non copre i danni derivanti da un uso inadeguato, da un uso commerciale negligente, da un'usura anomala, da incidenti o da manipolazione impropria.
- Far scorrere la taglierina (2) verso destra, come mostrato nell'immagine 6, tenendo contemporaneamente il sacchetto sigillante con l'altra mano.
- La taglierina (2) taglierà il sacchetto sigillante mentre lo attraversa.
- Suggerimento: tenere stretto il sacchetto di chiusura mentre la taglierina lavora, in modo da ottenere un taglio netto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

• Prima di procedere alla pulizia, staccare sempre l'apparecchio.
• Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un tovagliolo di carta o un panno morbido. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
• Non pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con spugnette abrasive o pagliette d'acciaio in quanto ciò danneggerebbe la finitura.
• Non immergere in acqua o in altri liquidi.
• Asciugare bene tutte le parti prima di riporle.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	Tensione, Frequenza	Potenza nominale
VHGHSCIND0052	220-240V~, 50/60Hz	140W

6. GARANZIA DI QUALITÀ:

Questo prodotto è coperto da una garanzia contro i difetti di fabbricazione soggetta ai periodi di tempo stabiliti dalla legislazione vigente in ciascun paese.
Questa garanzia non copre i danni derivanti da un uso inadeguato, da un uso commerciale negligente, da un'usura anomala, da incidenti o da manipolazione impropria.



Smaltimento dei vecchi elettrodomestici
La direttiva europea 2002/96/CE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che i vecchi elettrodomestici non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti urbani indifferenziati.

I vecchi apparecchi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali che contengono e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del "bidone della spazzatura" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di effettuare la raccolta differenziata quando si smaltisce l'apparecchio.
Per informazioni sul corretto smaltimento del vecchio apparecchio, i consumatori devono rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

Prodotto in Cina

PORTUGUÊS

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, leia todas estas instruções para se certificar de que utiliza o produto correctamente.

CONTEÚDO:

- Advertências
- O Conjunto Contém
- Instruções de utilização
- Limpeza e Manutenção
- Especificações técnicas
- Garantia de Qualidade

1.ADVERTÊNCIAS

• **MANTER ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA COM ATENÇÃO.**

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Manter o aparelho e o seu cordão fora do alcance das crianças.

• Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

• Verifique se a sua tensão de rede corresponde à indicada no aparelho.

• De vez em quando, verificar se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou aparelho apresentar quaisquer sinais de danos.

• Utilizar o aparelho apenas para fins

domésticos e da forma indicada nas presentes instruções.

• Nunca mergulhar o aparelho em água ou qualquer outro líquido, por qualquer razão que seja. Nunca o coloque na máquina de lavar louça.

• Nunca utilizar o aparelho perto de superfícies quentes.

• Se o cabo for danificado, deve ser substituído por um electricista qualificado e competente.

• Antes de limpar, desligar sempre o aparelho da rede elétrica.

• Todas as reparações devem ser feitas por um electricista qualificado e competente.

• Nunca utilize o aparelho no exterior e coloque-o sempre num ambiente seco.

• Nunca utilizar acessórios que não sejam recomendados pelo produtor. Podem constituir um perigo para o utilizador e um risco de danificar o aparelho.

• Nunca mova o aparelho puxando o cordão. Marcar a certeza de que o cordão não pode ser apanhado de forma alguma. Não enrolar o cordão à volta do aparelho e não o dobrar.

• Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana.

• Desligar o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado.

• É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo, uma vez que entra em contacto directo com alimentos.

• Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada antes de o limpar.

• Este aparelho não é para uso profissional. O não cumprimento cuidadoso destas instruções pode resultar em danos para o motor.

• Não utilizar o produto para qualquer fim não recomendado neste manual.

2. O CONJUNTO CONTÉM

1 x Starlyf® Vacuum Sealer
1 x Livro de receitas
20 x sacos de selagem (25x15cm cada)
1 x Manual de Instruções

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Botão de segurança
- Peça de corte
- Tampa vedante
- Vedação de botões LED

1. Vedação de botões LED (4):

VAC SEAL: Este botão permite o vácuo e a selagem. Apenas para comida seca e marinagem. Não adequado para líquidos.
VAC: Esta função é para embalagem a vácuo em recipientes especializados. São necessários acessórios adicionais e recipientes especializados (não incluídos).
SEAL: Este botão permite selar. Adequado para alimentos secos, húmidos e líquidos.

2. VAC SEAL

Vácuo e selagem de alimentos secos:

- Inserir o alimento desejado no saco de selagem.

- Colocar o saco de modo a que o bordo fique dentro do orifício interior, como se mostra na Imagem 5.

- Fechar a tampa da máquina até ouvir um pequeno "clique".

- Pressione o botão VAC SEAL e deixe a máquina a funcionar até ouvir o triplo sinal sonoro.

- Abra a tampa da máquina pressionando o botão de Segurança (1).

Vácuo e selagem de alimentos molhados/marinados:

- Insira o alimento desejado no saco de selagem, deixando pelo menos 10,5 cm de margem entre o alimento e a extremidade do saco no topo. O líquido para marinar não deve exceder 3-4 colheres de sopa.

- Colocar o saco de modo a que a margem fique dentro do buraco interior, como mostra a Imagem 5.

- Fechar a tampa da máquina até ouvir um pequeno "clique".

- Pressione o botão VAC SEAL durante 3 segundos e deixe a máquina a funcionar até ouvir o triplo sinal sonoro.

- Abra a tampa da máquina pressionando o botão de Segurança (1).

3. SEAL:

- Inserir o alimento desejado no saco de selagem.

- Colocar o saco de modo a que o bordo fique dentro do orifício interior, como se mostra na Imagem 5.

- Fechar a tampa da máquina até ouvir um pequeno "clique".

- Pressione o botão SEAL e deixe a máquina a funcionar até ouvir o triplo sinal sonoro.

- Abra a tampa da máquina premindo o botão de Segurança (1).

4. Peça de corte (2):

- Coloque o saco de selagem por cima da tampa do produto, de modo a que a linha onde pretende cortar o saco fique mesmo por cima do orifício da linha.

- Deslize a peça cortante (2) para a direita, como mostra a imagem 6, segurando o saco de selagem com a outra mão ao mesmo tempo.

- A peça cortante (2) cortará o saco de selagem ao passar por ele.

- Conselho: segurar o saco de selagem com firmeza enretirando a peça cortante está a funcionar de modo a que o resultado seja um corte limpo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada.

• Limpar o interior e o exterior do aparelho com uma toalha de papel ou um pano macio. Não deve ser lavado na máquina de lavar louça.

• Não limpar o interior ou o exterior com qualquer esfregão abrasivo ou palha de aço, pois isso danificará o acabamento.

• Não imergir em água ou qualquer outro líquido.

• Secar bem todas as peças antes do armazenamento.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	Tensão, Frequência	Potência Nominal
VHGHSCIND0052	220-240V~ 50/60Hz	140W

6. GARANTIA DE QUALIDADE:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico, sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.

Esta garantia não cobre danos resultantes de utilização inadequada, utilização comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manuseamento incorrecto.



Eliminação de aparelhos eléctricos antigos
A directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), exige que os antigos aparelhos eléctricos domésticos não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos não triados.

Os aparelhos velhos devem ser recolhidos separadamente a fim de otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais que contêm, e reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo "contentor com rodas" riscado no produto lembra-lhe a sua obrigação, que quando se desfaz do aparelho, este deve ser recolhido separadamente.

Os consumidores devem contactar a sua autoridade local ou retalhista para informações relativas à eliminação correcta do seu antigo aparelho.

Fabricado na China

NEDERLANDS

Lees voordat u het product voor de eerste keer gebruikt al deze instructies om er zeker van te zijn dat u het product correct gebruikt.

INHOUD:

- Waarschuwingen
- De set bevat
- Gebruiksaanwijzing
- Reiniging en onderhoud
- Technische specificaties
- Kwaliteitsgarantie

1. WAARSCHUWINGEN

• **BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES ZORGVULDIG.**

• Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

• Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

• Controleer of uw netspanning overeenkomt met de op het apparaat vermelde spanning.

• Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of het apparaat tekenen van beschadiging vertoont.

• Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en op de wijze zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.

• Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof, om welke reden dan ook. Plaats het nooit in de vaatwasser.

• Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.

• Als het snoer beschadigd is, moet het door een bevoegd elektricien worden vervangen.

• Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

• Alle reparaties moeten worden uitgevoerd